

# Transferul tehnologic inovativ – condiție a asigurării performanței bibliotecii

Tendențele actuale de globalizare și internaționalizare a economiei și culturii se află în strânsă legătură cu utilizarea intensivă a capitalului intelectual ca sursă a dezvoltării și eficienței organizațiilor. Cunoștințele devin resurse strategice, de bază și determină potențialul de dezvoltare economică.

Creșterea influenței tehnologiilor informaționale moderne în toate sferele cunoașterii duce la schimbarea paradigelor tehnologice, transformă metodele și tehnicile tradiționale, inclusiv modifică și produsele informațional-bibliografice, și prestarea serviciilor de bibliotecă. În aceste condiții, bibliotecarii trebuie să se implice mai activ în sfera inovațiilor tehnologice și să utilizeze la maximum posibilitățile transferului tehnologic.

Prin transfer tehnologic (TT) se înțelege schimbul/transferul/transmiterea realizărilor tehnologice de la o instituție la alta pentru a permite fabricarea unui produs, aplicarea unui proces sau livrarea unui serviciu.

Transferul tehnologic este procesul de partajare de tehnologii, cunoștințe, abilități, metode de producție între diferite instituții, pentru a se asigura că evoluțiile științifice și tehnologice sunt accesibile unei game mai largi de utilizatori, care pot dezvolta în continuare și exploata tehnologii în noi produse, procese, aplicații, servicii etc.

În calitate de sinonime se mai utilizează termenii: schimb tehnologic, difuzare tehnologică, transfer de tehnologie.

TT este dictat de tendințele bibliotecilor spre inovații și noi tehnologii, realizarea permanentă a monitoringului noilor tehnologii, analiza beneficiilor care vor apărea în rezultatul aplicării tehnologiei din exterior în corespundere cu necesitățile și posibilitățile bibliotecii.

Obiectivele de bază ale TT sunt:

- ridicarea eficienței activității bibliotecii prin intermediul modificărilor sau îmbunătățirii structurii tehnologice și/sau organizaționale și ciclurilor de producție din cadrul bibliotecii;

- implementarea tehnologiilor avansate naționale și internaționale, a produselor și serviciilor inovaționale în practica bibliotecară;

- aplicarea mijloacelor tehnice moderne;

- valorificarea noilor metode de deservire in-

**Viorica LUPU**  
Biblioteca Republicană Științifică  
Agricolă a UASM  
v.lupu@uasm.md



**Rezumat:** *The influence of modern information technologies increasing in all spheres of knowledge leads to changing of technological paradigms, transform traditional methods and techniques, including change of informational products and library services. In these circumstances, librarians must become more active in the field of technological innovations and use all opportunities of technology transfer. The article describes the main characteristics, objectives of technological transfer, forms, conditions and steps to achieve TT in library activity.*  
**Cuvinte-cheie:** *transfer tehnologic, inovații, activitate bibliotecară.*

formațională, metodelor eficiente de lucru ce permit raționalizarea tehnologiilor intra și interdepartamentale ș. a.

TT joacă un rol esențial în crearea unor noi produse, servicii informaționale și în îmbunătățirea performanțelor produselor existente.

Principalele obiecte ale TT sunt:

- tehnologiile informaționale prin care se transferă idei noi în produse și servicii noi pentru a satisface necesitățile informaționale ale utilizatorilor;

- tehnologiile proceselor bibliotecare ce au ca scop îmbunătățirea metodelor curente utilizate în sistemul de producție a bibliotecii;

- standarde, metadata ș. a.

În sfera bibliotecară se practică următoarele forme de TT:

- de la instituții generatoare de tehnologii – la biblioteci;

- între biblioteci și filialele lor;

- între bibliotecile partenere (consorții, asociații, sisteme etc.).

Procesul de transfer de tehnologie în BRȘA include următoarele etape:

- ◆ evaluarea situației tehnologice a bibliotecii, a tendințelor și perspectivelor de dezvoltare în condițiile Erei Informaționale și a Cunoașterii;

- ◆ identificarea segmentului ce necesită o îmbunătățire tehnologică;

- ◆ cercetarea pieței tehnologiilor informaționale și selectarea tehnologiei adecvate situației bibliotecii;

- ◆ realizarea transferului tehnologic;

- ◆ implementarea noii tehnologii în activitatea bibliotecii.

Înainte de a începe activitatea de TT, biblioteca a realizat analiza preliminară a potențialului bibliotecii: productiv-tehnologic, economico-financiar, uman și inovațional, a evaluat potențialul bibliotecii în ceea ce privește capacitatea de a valorifica noile tehnologii.

Automatizarea tehnologiilor de bibliotecă, în special a celor ce țin de prelucrarea documentelor, impune bibliotecilor elaborarea unor concepte vizavi de componența resurselor lingvistice necesare pentru funcționarea eficientă a sistemelor informaționale în biblioteci. În acest sens, BRȘA a identificat necesitatea creării unui tezaur agricol național.

În cadrul pregătirii și realizării transferului a fost evaluat potențialul TT, ce a presupus identificarea noilor tehnologii, analiza tehnologică de pe pozițiile adaptării, implementării în bibliotecă respectivă, evaluarea impactului tehnologiei asupra activității bibliotecii, a modalităților de realizare a TT.

La alegerea tehnologiei s-au luat în considerație un șir de factori organizațional-tehnologici: nivelul

de dezvoltare și evoluție a tehnologiei, producătorul, perspectivele de dezvoltare a tehnologiei, gradul de aplicabilitate, sistemul de documentație, service etc.

Ținând cont de faptul că tezaurul multilingv AGROVOC este aplicat de multe centre de informare internațională în descrierea resurselor informaționale din domeniul agriculturii și și-a demonstrat deja aplicabilitatea, eficacitatea și utilitatea sa la nivel mondial, BRȘA a decis să adopte AGROVOC-ul ca instrument de indexare a documentelor. În acest scop, biblioteca s-a adresat cu un demers către echipa AGROVOC din cadrul Organizației pentru Alimentație și Agricultură (FAO) pentru realizarea transferului tehnologic – vocabularul standardizat AGROVOC. FAO a susținut această inițiativă prin asigurarea unui transfer tehnologic de suport informațional și software.

Practica demonstrează că pentru eficiența TT este necesară analiza permanentă a obiectului TT implementat, studierea impactului tehnologiei asupra producției bibliotecare și prestării de servicii informaționale. Analizele și evaluările rezultatelor TT în BRȘA au demonstrat un șir de schimbări și beneficii:

- alinierea la tehnologiile internaționale moderne;

- ridicarea nivelului de creare a producției informaționale;

- creșterea eficienței proceselor și operațiilor tehnologice;

- introducerea de schimbări conceptuale, funcționale și tehnologice în activitatea bibliotecii;

- schimbări în organizarea muncii, condițiile de muncă;

- dezvoltarea competențelor profesionale a personalului bibliotecii.

TT constituie un mecanism eficient de transmitere a noilor tehnologii și inovații. În RM implementarea noilor tehnologii se realizează cu preponderență prin intermediul schimbului de experiență între instituțiile infodocumentare, în cadrul întrunirilor profesionale, vizitelor documentare și mai puțin prin TT direct. Ca obiecte al TT național, în sfera activităților bibliotecare, sunt implementarea unor metodologii de creare a unor produse, servicii informaționale și nu transfer tehnologic integru de tipul unui soft sau sistem de realizare a unui ciclu tehnologic.

În scopul transmiterii eficiente a tehnologiilor, este necesară inițierea unui dialog național referitor la TT, al valorificării rezultatelor cercetărilor realizate de biblioteci; crearea unui portal informațional specializat de transmitere a noilor tehnologii ce ar permite schimbul permanent de informații privind obiectele TT.

### Referințe bibliografice:

1. Редькина, Н. С. Библиотечный технологический консалтинг. В: Научные и технические библиотеки. 2006, № 5, с. 26-34.
2. Редькина, Н. С. Технологический аудит в библиотеке. В: Научные и технические библиотеки. 2005, № 9, с. 30-39.
3. Редькина, Н. С. Технологический трансферт в библиотечной практике. В: Научные и технические библиотеки. 2007, № 5, с. 18-27.
4. Слепокуров, В. С. Интеллектуальные ресурсы и технологии как механизм интеграции культуры организаций. В: Научные и технические библиотеки. 2007, № 5, с. 10-17.